



JUDICIAL COUNCIL OF CALIFORNIA

OPERATIONS AND PROGRAMS DIVISION
CENTER FOR FAMILIES, CHILDREN & THE COURTS

Mayo de 2020

Usted y su intérprete judicial *Estar protegidos durante el COVID-19*

La corte quiere que usted, el intérprete judicial y todos en la corte estén protegidos durante la emergencia del COVID-19.

Su intérprete:

- Usará una **maskarilla** (*es posible que los intérpretes de lengua de señas no se pongan una maskarilla*).
- Mantendrá como mínimo **6 pies (2 metros)** de distancia, lo más que se pueda.
- Buscará **zonas privadas** para interpretar para mantener un mejor distanciamiento social.
- Usará **audifonos** u otras herramientas para interpretar a una distancia segura.
- Trabajaré con el personal de la corte para mantener el equipo de interpretación **desinfectado**.
- Tendrá la precaución con respecto a **tocar papeles** que otras personas hayan tocado.

Su intérprete **NO**:

- Le dará la mano.
- Se acercará a usted para tener una interpretación más privada.
- Compartirá plumas o papeles con usted.
- Tocaré su teléfono celular u otro aparato móvil, inclusive para mirar o traducir pruebas.

Cómo estar protegidos en la corte

- Use una **maskarilla**, a menos que el personal de la corte le pida que se remueva la máscara.
- Manténgase como mínimo a **6 pies (2 metros)** de distancia de otros, en caso de ser posible.
- **Lávese siempre las manos con frecuencia** con agua y jabón durante al menos 20 segundos:
 - después de soplarse la nariz, toser, estornudar o ir al baño; y
 - antes de comer o preparar la comida para alimentar a un niño.

NO:

- Dé la mano, toque los botones del ascensor, los pasamanos o las manijas de las puertas. Use guantes o un pañuelo de papel, y después tírelos a la basura.
- Si toca algo, no se toque la cara, especialmente los ojos, la nariz y la boca, hasta que se lave las manos.
- No se toque los ojos, la nariz y la boca con sus manos sin lavar.

Pida a la corte que *reprograme* la fecha de juicio si:

- tiene **síntomas** o se está **recuperando** del **coronavirus**, o
- un profesional médico le dijo que **se ponga en cuarentena voluntaria**.

Encuentre el correo electrónico o el número de teléfono de la corte en:

www.courts.ca.gov/find-my-court.htm

Si tiene un abogado, pídale que reprograme la fecha de juicio en su nombre.

Consejo Judicial de California

[Programa de servicios de acceso al idioma](#)

Para obtener más información de salud, visite:

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/index.html>